

4th PRINTING

AUNQUE CERCA . . . SANO

UNA GUÍA PARA PREVENIR LOS RIESGOS DE LOS PESTICIDAS



Agradecemos especialmente la ayuda del Ejido Benito Juárez en Chihuahua y del *Promotora Project* de Anthony, NM en la prueba de este material.



MIGRANT CLINICIANS NETWORK



Diseño y arte: Salvador Sáenz
Historia: Salvador Sáenz con Amy K. Liebman y Patricia Juárez



1-800-423-5437

1-512-327-2017

Termina el día y los trabajadores regresan a sus casas, los niños reciben con gusto a sus padres.

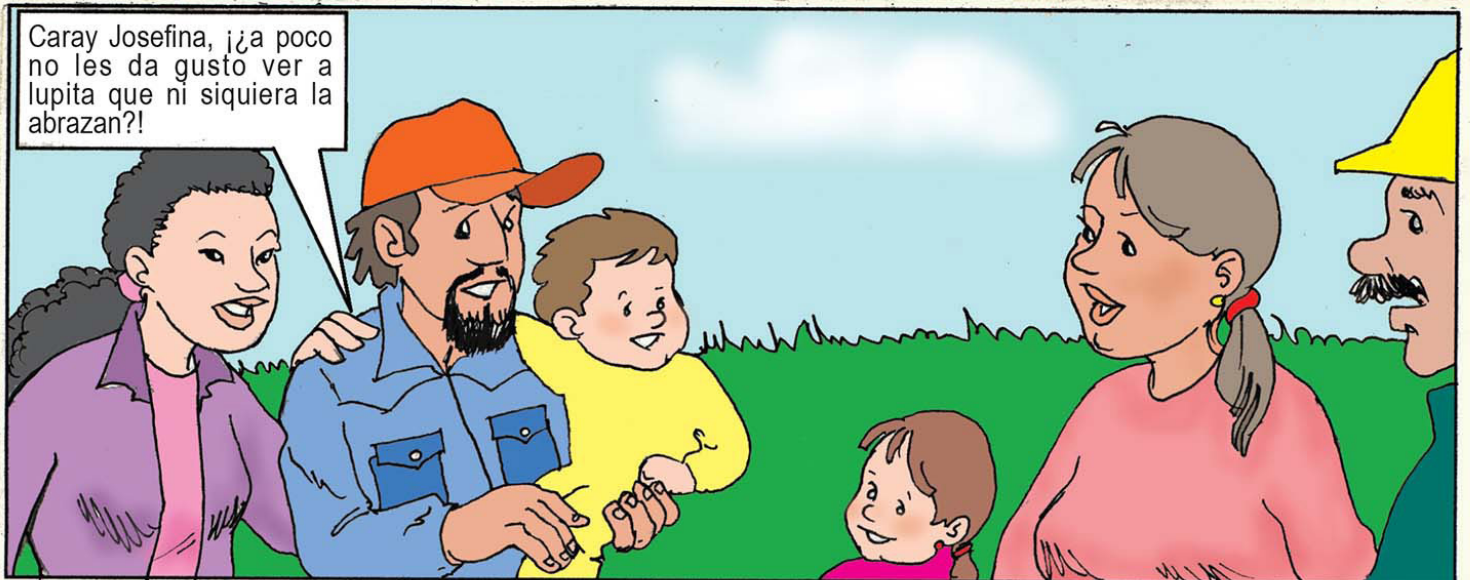


¿Que pasa con los Gomez? Parece que no les da gusto que su niña los reciba, no la quieren abrazar.

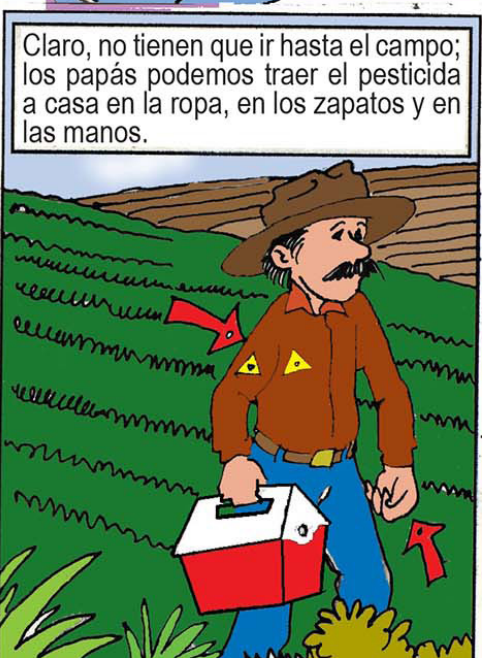


La quieren tanto que no la abrazan, porque saben que después de estar en el campo su ropa, manos y zapatos pueden traer residuos de veneno* y pueden ensuciar a su hija.

Caray Josefina, ¡¿a poco no les da gusto ver a lupita que ni siquiera la abrazan?!



Los venenos son sustancias químicas usadas en la agricultura se les conoce como plaguicidas, pesticidas e insecticidas. También hay otras sustancias como fungicidas, herbicidas, y fertilizantes, aunque no sean venenos también son tóxicas.



¡Ni que trajéramos tanto! nosotros nos pasamos todo el día en el campo y no nos pasa nada ¿por qué habría de pasarles algo a los niños? -

Aunque los niños no vayan al campo, tienen mas riesgos que los adultos.

¿Cuánto podríamos traer que sea peligroso para ellos que son tan resistentes?



Porque si echamos cuentas el peligro sería para nosotros porque estamos mas expuestos, y ellos son mas resistentes.

¡Cierto! los niños son hasta mas resistentes que uno. Cuando les pasa algo al día siguiente ya andan como si nada, si yo me golpeo me dura semanas el dolor, en cambio estos chamacos traviesos...



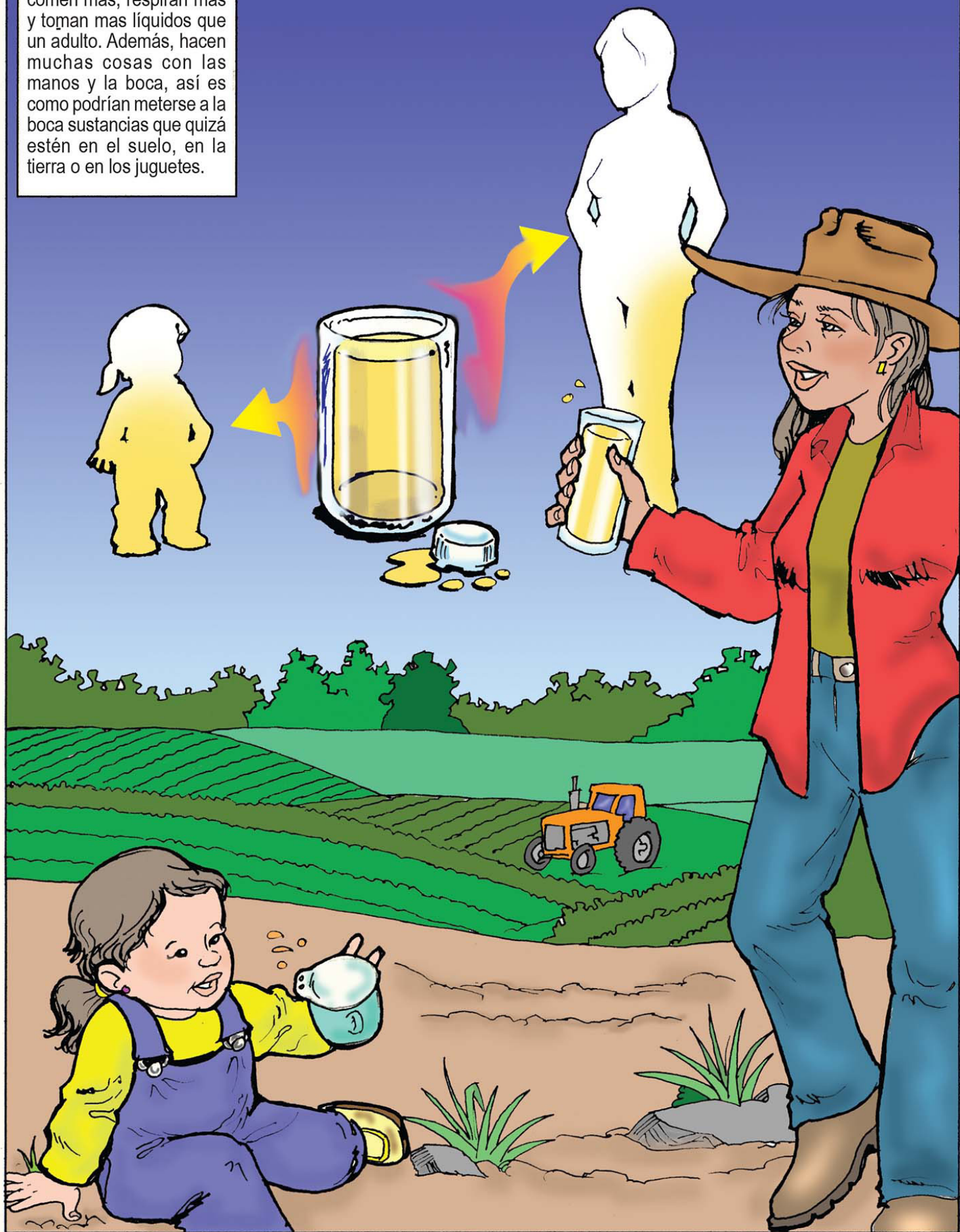
Precisamente por ser chicos tienen mas riesgo, lo que recibimos nosotros y lo que reciben ellos es diferente.

'Ora si que me hizo bolas; a ver, dígame ¿cómo está eso?

Nomás vean...

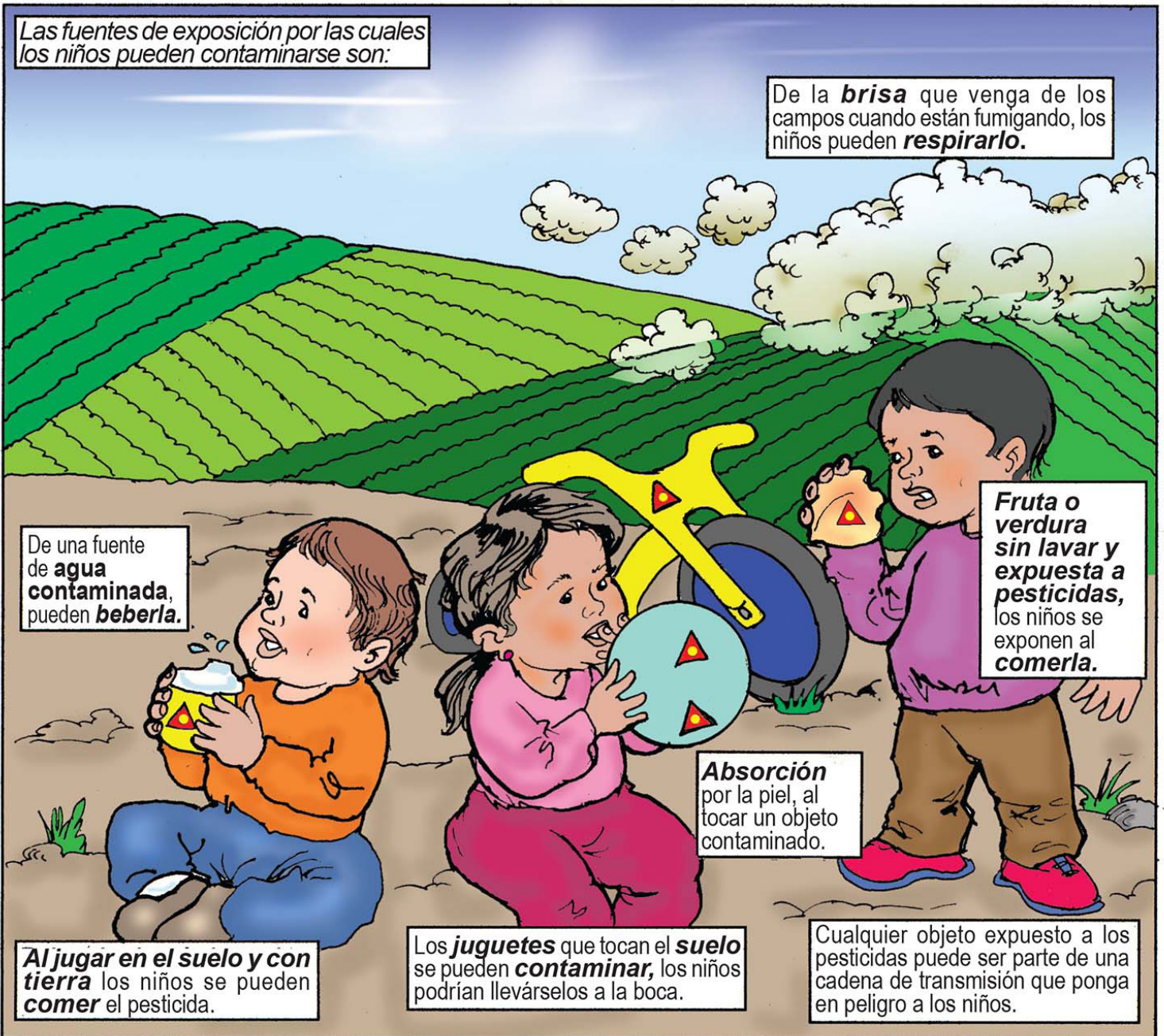


... por su tamaño los niños comen más, respiran más y toman más líquidos que un adulto. Además, hacen muchas cosas con las manos y la boca, así es como podrían meterse a la boca sustancias que quizá estén en el suelo, en la tierra o en los juguetes.





Las fuentes de exposición por las cuales los niños pueden contaminarse son:



De la **brisa** que venga de los campos cuando están fumigando, los niños pueden **respirarlo**.

De una fuente de **agua contaminada**, pueden **beberla**.

Fruta o verdura sin lavar y expuesta a pesticidas, los niños se exponen al **comerla**.

Absorción por la piel, al tocar un objeto contaminado.

Al jugar en el suelo y con tierra los niños se pueden **comer** el pesticida.

Los **juguetes** que tocan el **suelo** se pueden **contaminar**, los niños podrían llevárselos a la boca.

Cualquier objeto expuesto a los pesticidas puede ser parte de una cadena de transmisión que ponga en peligro a los niños.

Al abrazar o tocar a sus padres cuya ropa, manos y zapatos estén contaminados pueden *absorberlo* por la piel.



¿Absorberlo por la piel?!?! Ni que tuvieran bocas por todo el cuerpo...

Pues casi porque todo lo que nos caiga en la piel lo puede absorber el cuerpo.



Por esto podemos decir que los niños se exponen a los pesticidas por 3 rutas:

POR ABSORCIÓN,
A través de la piel y tocando.

POR RESPIRACIÓN,
A través de la nariz o boca.

POR INGESTIÓN,
por la boca, al comer o beber



Por eso debemos proteger a los niños eliminando lo mas posible los residuos que acarreamos del campo, siguiendo estas recomendaciones:



Limpiarnos los pies antes de entrar a la casa



Dejar los zapatos en un lugar especial.



Bañarnos



Al lavarnos las manos nosotros y los niños romperemos la cadena de transmisión de los pesticidas.

¡Hay chihuahua! y nosotros creyendo que no los abrazaban por falta de cariño y es todo lo contrario.

claro, por ellos ahora hasta me quito los zapatos antes de entrar a la casa y llegando me baño aunque no sea sábado ni me haya enfriado todavía, ya sé que no hace daño.

¿Tu- haciendo eso?!? ahora si te creo que estas haciendo todo por proteger a los niños....



Nosotros también queremos cuidar a nuestras criaturas, digannos si hay otras formas de prevenir,

Claro, también apartamos la ropa de los que trabajamos en el campo y la lavamos aparte. Primero lavamos la ropa de la familia y con el agua jabonosa enjuagamos la nuestra. Así reutilizamos el agua con jabón para enjuagarla y luego la lavamos aparte con agua caliente para quitar cualquier residuo de veneno.



La ropa tendida se puede contaminar de los pesticidas en el aire cuando están fumigando



Cuando fumiguen cerca de la casa no dejen salir a los niños y cubran los juguetes que estén afuera...



...y lávenlos para quitar cualquier contaminante que puedan tener



Laven bien la fruta antes de comérsela.



El agua de los canales de riego puede estar contaminada. Déles de beber solo agua potable o embotellada. Tampoco permita que los niños jueguen cerca.



El pesticida se asienta en todo lo que está en el suelo, ya sea afuera o adentro de la casa.

Y ya ven que los niños se pasan en el suelo y jugando con la tierra...

¡Y cómo se meten las manos y las cosas a la boca! ¡y cómo se batalla para que se laven las manos seguido!

¡Ahh! ahora entiendo porque los niños tienen más peligro!



Lo principal que deben aprender es a LAVARSE BIEN LAS MANOS Y SEGUIDO.

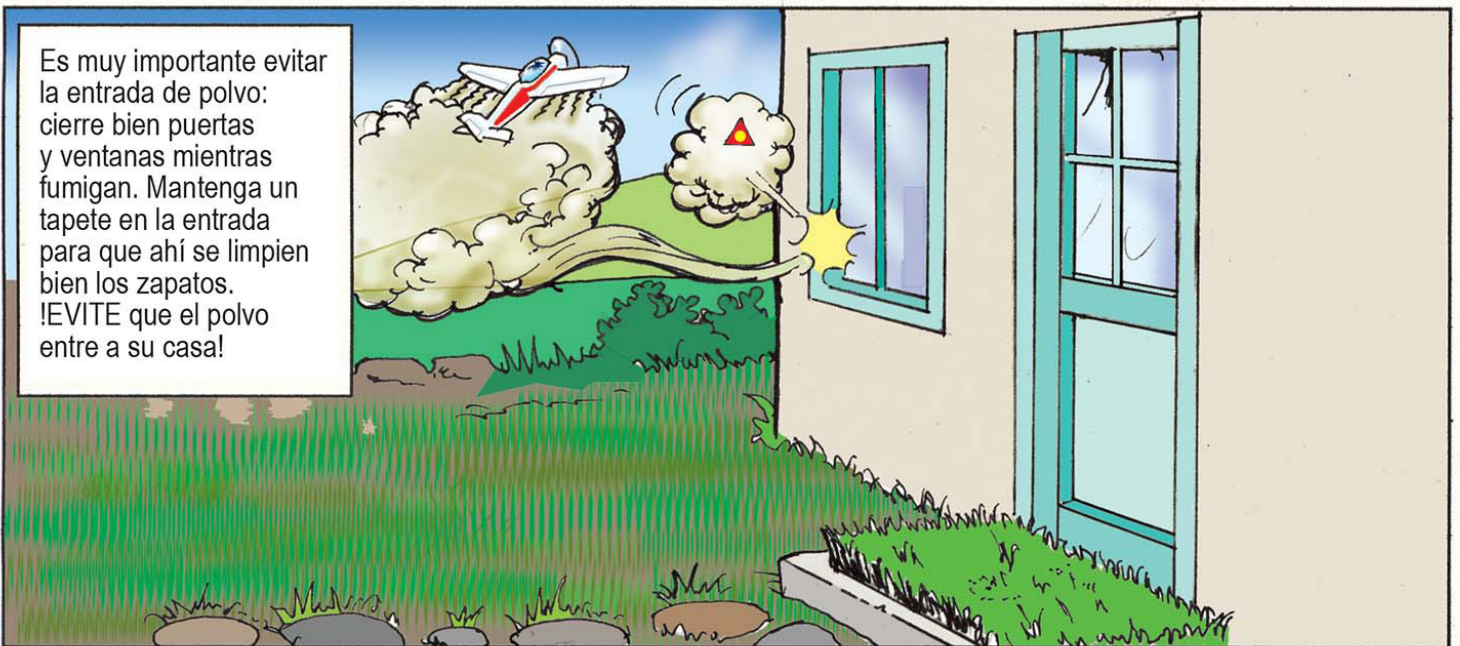


Recuerden que los bebés e infantes tienen mas riesgo de exponerse al pesticida y enfermarse mas. El lavado de manos es la principal defensa contra los pesticidas.

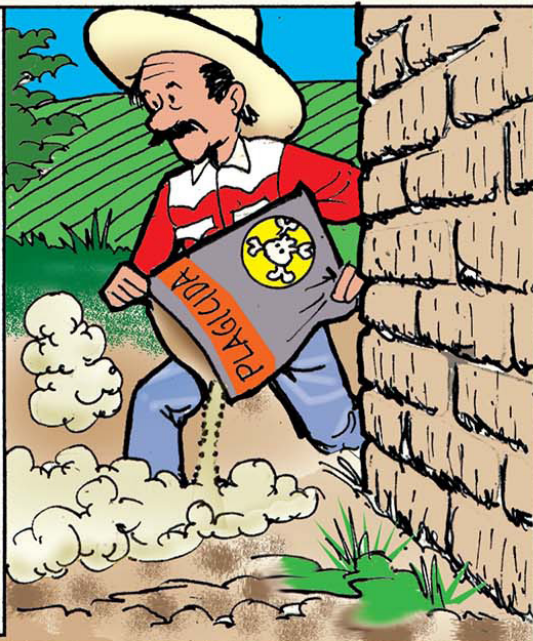
Por eso, hay que mantener la casa bien limpia, y si es posible trapear diariamente.



Es muy importante evitar la entrada de polvo: cierre bien puertas y ventanas mientras fumigan. Mantenga un tapete en la entrada para que ahí se limpien bien los zapatos. ¡EVITE que el polvo entre a su casa!



¡Híjole! tanto tiempo con el pesticida cerca sin saber el daño que puede hacer. Hasta escalofríos me dan nomás de acordarme que usábamos los costales vacíos del veneno para el techo o lo que sobraba del veneno lo echábamos para matar los bichos que había en la casa..



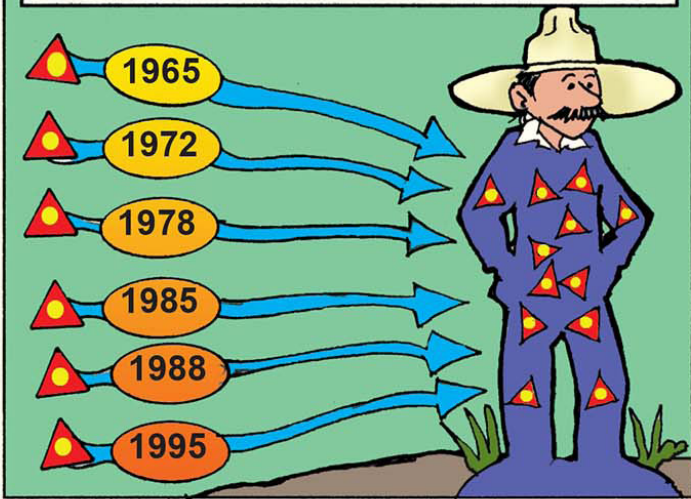
Pues chanza y sea por eso que tantos señores grandes de San Tito tienen cáncer como mi suegro.



Si, pobre de mi papá; los años trabajado en el campo con pesticidas pudieron haber aumentado el riesgo de que padeciera cáncer.

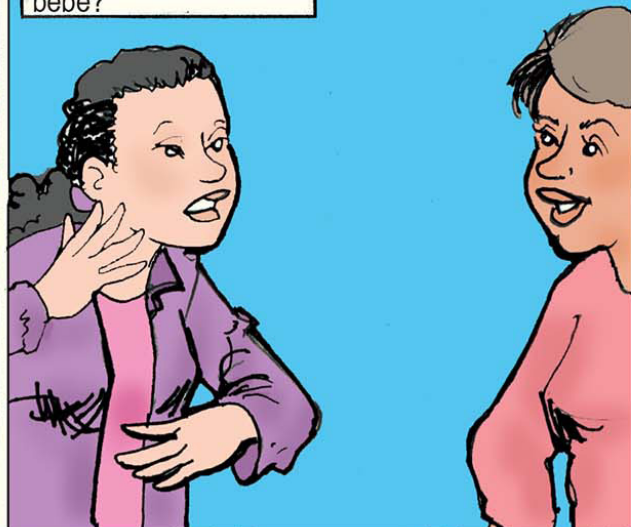
Mi papá también trabajó toda su vida en el campo, siempre fumigó y nunca le pasó nada.

¡Cuidado con esa creencia! no es cierto eso de que poco veneno no mata...el envenenamiento puede ser POCO APOCO, con pequeñas cantidades de veneno como en el caso de mi papá,



Por si no lo saben, esas pequeñas cantidades de pesticidas además de provocar ciertos tipos de cáncer, también pueden causar daño cerebral, daño reproductivo y problemas de fertilidad.

Mi prima esta embarazada, ¿tienen algún riesgo ella o su bebé?



Si, sólo adviértale que no este cerca de pesticidas, pues su bebé podría tener defectos y riesgos de nacimiento...



También el envenenamiento puede ser DE REPENTE ¡ Como pasó con el niño de los Martínez! que estaba jugando afuera cuando fumigaban y aunque no estaba cerca, le cayó veneno y DE PRONTO se quejó de dolores de cabeza, mareos, veía todo borroso y no podía respirar. Rápido lo llevaron con el doctor y les dijo que tal vez estuvo en contacto con los químicos que rociaron



¿Y se alivió? »

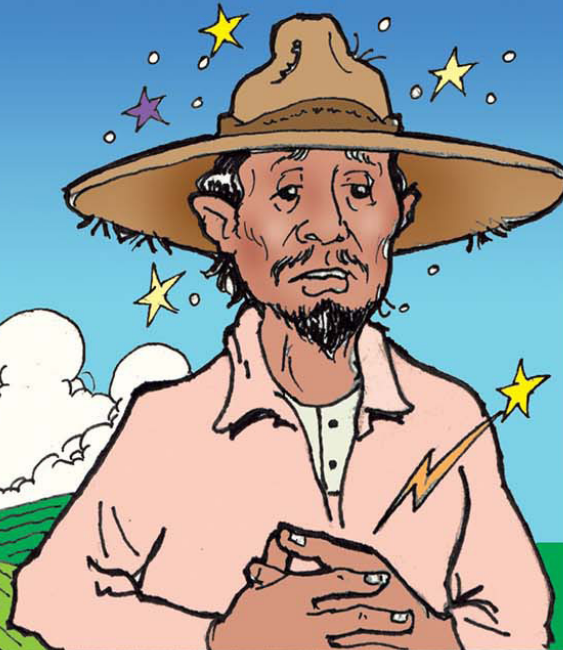
Si, y a la Sra. Martínez le recomendaron que no dejara al niño tener contacto con los pesticidas porque...



...han encontrado que la exposición a los pesticidas tiene mucho que ver en cánceres infantiles como Leucemia y además los problemas de aprendizaje.



¡Caray!, ahora creo que los pesticidas fueron la causa de aquello que en el rancho le decíamos dolor de cabeza, mareos, ahogos, dolor de panza, estómago suelto, enfermedad de los nervios y hasta de la brujería y mal de ojo...



¡Mejor ya ni le sigan que me esta dando miedo y hasta lo que no coma me va a hacer daño!



Ni se asuste, miren, hemos gente que siempre hemos trabajado en los campos y no nos ha pasado nada.



¿Y luego? ¿Porque no se han puesto como los señores de San Tito?.

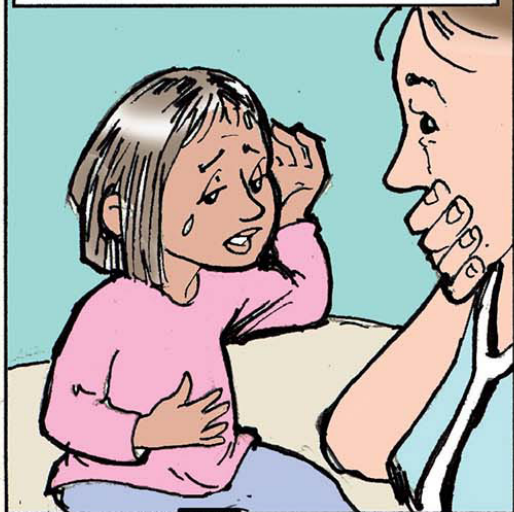


La diferencia es que nos hemos **INFORMADO**. Hoy sabemos que la higiene es el principal paso para prevenir la exposición a los venenos,



También deben saber que cuando fumigan los campos hay un período de tiempo en que no se puede entrar hasta que pase el peligro. Hay unos avisos que impiden la entrada, léanlos y sigan las indicaciones que ahí dan. Si no entendemos lo que dicen esos anuncios hay que preguntar.

Hace días Lolita, la niña de Cata la vecina, tenía diarrea y vómito, y el Doctor nomás no le hallaba que era lo que tenía...



Con lo que contaron de los Martínez, a mi se me hace que tenía algo que ver con el pesticida o veneno ese

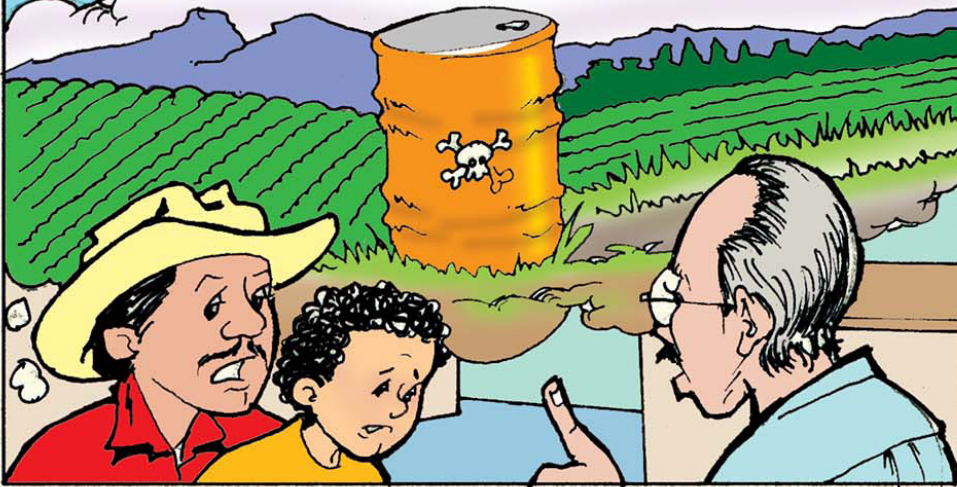


Podemos ayudar al doctor o al trabajador de salud para decir que tiene el niño, aunque no sepamos de medicina...



...actúen rápido y vayan directo a la sala de emergencias. Díganle al doctor o trabajador de salud que ustedes trabajan o viven cerca del campo...

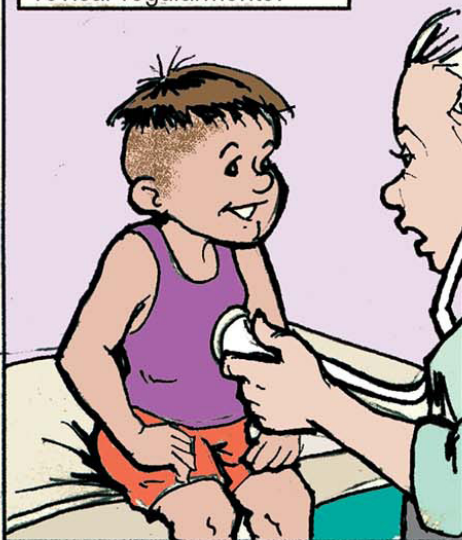
...y que creen que el niño estuvo expuesto a los pesticidas.



llévenle la etiqueta o apunten el nombre del pesticida que se usó.



Lleven a sus criaturas a revisar regularmente.



Bueno, bueno, están hablando de los pesticidas que usan en el campo, pero aquí en la casa también usamos veneno para los bichos, ¿que ese no hace daño? -



Que bueno que lo dice, porque los pesticidas de casa también pueden dañar, hay que saber como usarlos y guardarlos.



los pesticidas, los químicos y limpiadores que se usan en casa hay que mantenerlos fuera del alcance de los niños.



No guarde sustancias tóxicas en envases de refresco o comida, podrían confundir a cualquiera.



Los envases de pesticidas guardan los residuos por mucho tiempo a pesar de lavarlos y pueden seguir contaminando. Además, quien no sepa que tienen veneno podría usarlos mal.





¿Ya oíste Toño? ese bote que tienes como caja de herramienta nos puede dar problemas.



No podemos traer a la casa nada que haya tenido pesticida, es un riesgo para todos.



Pues en cuanto me vaya cambio de caja de herramienta, ya le eche el ojo a otro bote, pero ese no tenía veneno, era de pintura.



Infórmate dónde puedes dejar ese bote para que no dé problemas.



Por ningún motivo se les vaya a ocurrir usar pesticidas del campo adentro o alrededor de la casa.



Bueno ya nos despedimos porque hay que ir a hacer la cena.



espérenme, dejen repetir lo que hoy aprendimos para ver si nos acordamos.

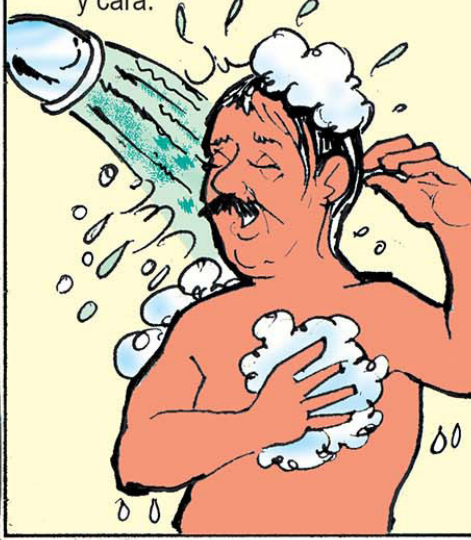


1) Tocamos, abrazamos o cargamos a los niños hasta que nos hayamos bañado o lavado y cambiado de ropa.

2) Quitarnos los zapatos antes de entrar a la casa o al menos limpiarlos en un tapete antes de entrar.



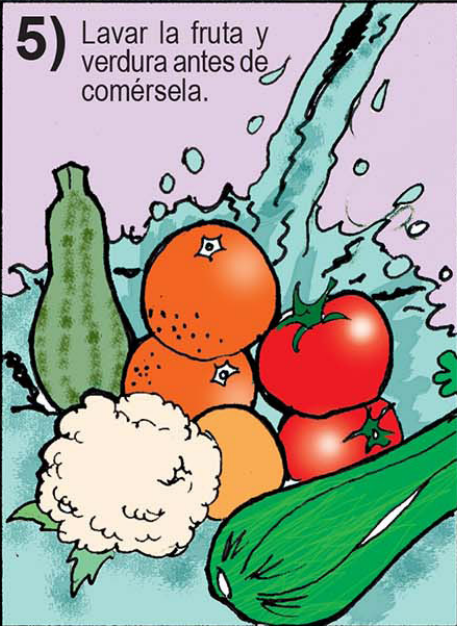
3) Al llegar del campo nos bañaremos o al menos nos lavaremos las manos brazos y cara.



4) Acostumbramos nosotros y los niños a lavarnos seguido las manos.



5) Lavar la fruta y verdura antes de comérsela.



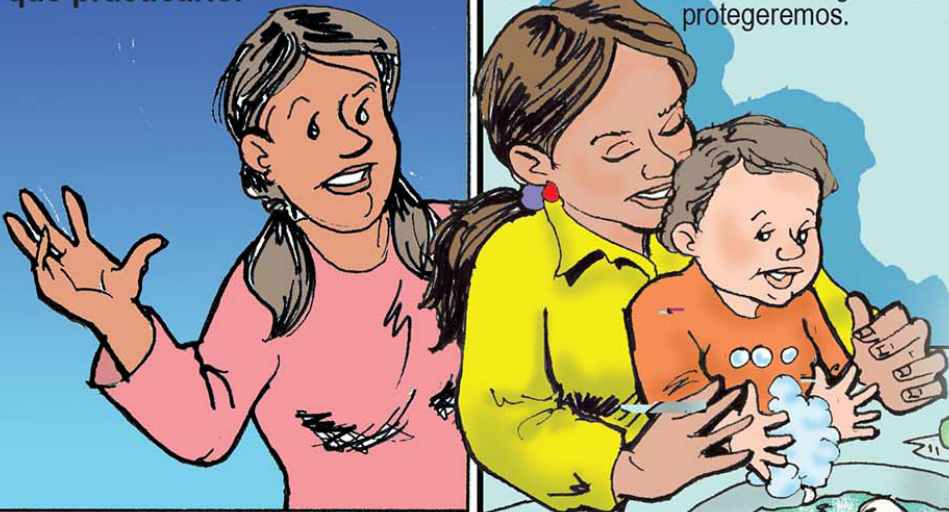
6) Colocar y lavar aparte la ropa de trabajo.



7) Cubrir los juguetes que estén afuera cuando fumiguen y lavarlos antes de usarlos.



¡Bien! ya saben qué se debe hacer, ahora hay que practicarlo.



Los pesticidas están ahí, pero al informarnos sabremos cómo cuidarnos de ellos y si todos nos acostumbramos a lavarnos siempre las manos, estaremos fomentando el hábito de la higiene en la familia, así los protegeremos.



La información y buenos hábitos de higiene harán una gran diferencia en nuestras vidas.